



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme



Cina

Cose da sapere prima di partire



bambini |



studenti |



businessman |



turisti



Prefazione

Ogni volta che vai in un paese straniero o devi incontrare persone provenienti da altri paesi, si scoprono sempre come le cose, nel mondo, possono essere diverse. Mangiano cose diverse, si hanno idee diverse sul tempo, sulla cortesia, o sul modo con il quale mostrare rispetto a qualcuno, oppure su ciò che è importante nella vita. Riconoscendo che non tutti i cittadini di un paese si comportano allo stesso modo, facciamo spesso considerazioni generali sulla base di ciò che vediamo e sperimentiamo. Questa esperienza ci aiuta a dare un senso a nuove situazioni e ci dà indicazioni su come comportarci in futuro. Quella che segue vuole essere una breve panoramica su alcune delle cose che possono verificarsi quando si visita la Cina o quando si parla con i cinesi. Chiaramente non tutti si comportano come descritto, ma la maggior parte di essi sono stati educati in un ambiente in cui ciò che si descrive è una parte normale della vita sociale. Quello che è importante, è saper leggere quanto segue con una mente aperta con la capacità di saper usare queste informazioni quale punto di partenza per imparare ad esplorare le ricchezze della Cina e della sua cultura.



Una Breve introduzione

MODULO 0 |

La Cina è il terzo paese più grande del mondo : dopo la Russia e Canada è il più grande Paese dell'Asia. Il territorio di circa 9.600.000 chilometri quadrati, è abitato da più di 1.300.000.000 di persone.

Le città in Cina sono spesso molto grandi. Secondo il resoconto ufficiale del „blue book” pubblicato nel 2009 dalla Accademia delle Scienze Sociali Cinese si ritiene che fino al 2008, in Cina ci sono 118 città con una popolazione di oltre 1 milione di abitanti e ben 4 città oltre i 10 milioni di residenti. Le città più popolate sono Chongqing con circa 29.190.000 abitanti nel 2011, Shanghai con 23.470.000 nel 2011, quindi seguita da Pechino 20.180.000 sempre nel 2011 ; La regione di Hong Kong è abitata „solo” da circa 7.071.576 di persone.

Il paese è stato chiamato „Cina” solo dagli stranieri. I cinesi tradizionalmente chiamano la Cina il „Regno di Mezzo” (Zhongguo). Effettivamente in passato i cinesi hanno sempre considerato il proprio paese come il centro del mondo. Oggi, i cinesi sono ancora molto orgogliosi della loro nazione e della sua cultura. Se criticate la Cina ad un cinese, lui o lei potrebbe sentirsi offeso anche personalmente. Così come con qualsiasi viaggio in un altro paese, è saggio mantenere opinioni o commenti critici per se stessi. Questo è ancora più vero con soggetti che hanno generato in Occidente critiche sulla Cina, come ad esempio riguardo la politica del „figlio unico” o le considerazioni sui diritti umani. Evitate anche di parlare delle così dette tre „T” : Tibet, Taiwan e Tiananmen.

Secondo le informazioni ufficiali del governo cinese ci sono 56 differenti minoranze etniche che vivono in Cina. La stragrande maggioranza (oltre il 90%) è composta da cinesi Han, lasciando gli altri 55 gruppi minoritari dispersi per tutto il paese. Il governo cinese è sempre stato molto interessato nel mantenere l'identità di tali gruppi e come conseguenza di ciò, tutti i gruppi non sono soggetti alla legislazione popolare di controllo.

Secondo un sondaggio condotto dalla Università Purdu realizzato nel 2007 più della metà dei cittadini cinesi sostengono di essere atei. Su questo argomento, la Rivoluzione Culturale Cinese ebbe una grande influenza. Tuttavia in Cina si possono trovare credenti di ogni religione : Taoismo, Buddismo, Islamismo, Giudaismo.

Tuttavia in Cina si possono trovare credenti di ogni religione :

**Taoismo,
Buddismo,
Islamismo,
Giudaismo.**



Comunità Etniche

MODULO 0 |



Ogni atteggiamento individualista è spesso visto come tipico della cultura occidentale. In Cina le persone sono cresciute nella convinzione che la comunità viene prima - ed il suo benessere è più importante della felicità individuale. Così, i cinesi, spesso compiono ciò che gli altri compiono, pensano a cosa gli altri potrebbero pensare e prendono decisioni collettivamente. Dopo tutto, se qualcuno sta facendo un qualcosa in un modo particolare, questo deve avere un suo proprio senso. L'armonia all'interno di un gruppo è per loro il valore principale. Di conseguenza, gli individualismi, che nell'occidente possono essere considerati positivi, in Cina sono visti negativamente. C'è comunque la consapevolezza comune che questo atteggiamento stia cambiando. La generazione più giovane tende ad essere più individualista, anche se il senso di lealtà alla famiglia, alla società e al paese è ancora molto forte.



Atteggiamenti e Valori

MODULO 0 |

I cinesi considerano i principi del Taoismo e del Confucianesimo come elemento fondamentale per la loro cultura, e questi valori sono tuttora molto cari. Questi valori tradizionali riguardano essenzialmente la ricerca di armonia con il mondo circostante, l'accettazione di sé, così come le cinque virtù confuciane quali correttezza, saggezza, fedeltà, giustizia e umanità.

La cosa più importante per un cinese è quella di „salvare la faccia“. Questo può essere identificato con i concetti occidentali della dignità, dell'onore e della reputazione. Qualcuno che per „mantiene la propria faccia“ e aiuta gli altri nel „mantenere la loro faccia“ è una persona molto rispettabile. Per un cinese „perdere la faccia“ è considerata davvero una tragedia. Essa può causare la rottura di qualsiasi tipo di relazione. Perciò è importante assicurarsi che tutte le conversazioni scorrano senza intoppi. Critiche dirette, in particolare del punto di vista personale potrebbero causare la „perdita della faccia“ e rapidamente distruggere una potenziale amicizia o una potenziale relazione od opportunità commerciale.



Tradizionalmente, i cinesi odiano mettersi in mostra. Essi apprezzano la riservatezza, la discrezione e la cortesia, che non devono essere intesi come il sottovalutare qualcuno. Più o meno questo atteggiamento può essere comparato con il significato occidentale del termine modestia. Un cinese si sottovaluterà sempre, dando più importanza allo status di chi lo circonda. Quando riceve un complimento, quasi certamente dirà che è esagerato o che e lui non se lo merita.

Il rispetto per la tradizione è molto importante nella vita cinese. Questo non è sorprendente dal momento che alcune tradizioni cinesi esistono ininterrottamente da migliaia di anni. I cinesi sono ben consapevoli di quanto sia importante il loro contributo allo sviluppo della civilizzazione globale. Infatti, che cosa sarebbe l'intera nostra umanità senza carta, pasta, porcellana, il sistema decimale, ombrelli, seta, bussole, carrozze, stampa, polvere da sparo, tè, spazzolini da denti e ... carta igienica?





Bambini in Cina

MODULO BAMBINI |

In Cina i bambini sono adorati. Essi non sono visti come esseri separati, ma come discendenti - progenie della linea. Un cinese è legato per tutta la vita, a una famiglia che ama e accetta ; Viene anche coinvolto in tutto ed è a conoscenza di tutto.



.....

In Cina di solito sono i nonni a prendersi cura del bambino. I bambini sono tradizionalmente portati in braccio o sulla schiena degli adulti per un periodo molto più lungo di quanto non avvenga in Occidente. Essi inoltre molto spesso rimangono a dormire nella camera dei genitori molto più a lungo che nelle abitudini occidentali. Alcuni credono che sia questo atteggiamento che in qualche modo dia origine allo spirito della collettività così diffuso in tutta la società cinese.

.....

Dalla fine degli anni 1970, con l'introduzione graduale della 'politica del figlio unico', la famiglia media cinese alleva un solo figlio, anche se in questi ultimi anni questa politica comincia ora a essere meno pressante. In parte ciò ha a che fare con l'aumento del benessere generale. I genitori possono ora permettersi di allevare due figli e alcuni possono pagare le multe che vengono imposte a volte per avere un secondo figlio. Il bambino è il centro della famiglia - li chiamano 'piccoli imperatori' - e anche nelle famiglie con genitori meno abbienti o con parentele meno ricche si cerca in tutti i modi di offrire il meglio ai propri figli. Alcuni ritengono che siano incredibilmente indulgenti.



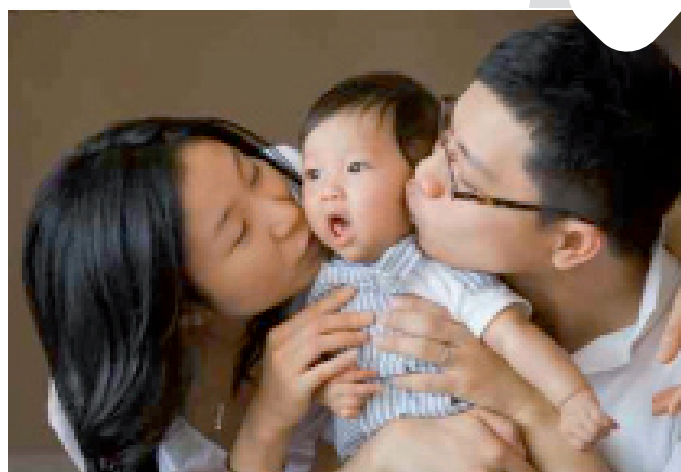


Bambini in Cina

MODULO BAMBINI |

Un bambino cinese non gode di molto tempo libero. I genitori cinesi pensano che il troppo tempo libero possa avere un effetto negativo sui risultati dell'apprendimento. Nel loro tempo libero, i bambini cinesi possono far volare gli aquiloni, praticare kung-fu, giocare a ping pong, badminton, o altre attività all'aria aperta. I genitori considereranno queste attività quale parte importante nello sviluppo complessivo del proprio bambino.

Gli amorevoli genitori cinesi si interessano principalmente allo sviluppo del loro bambino. Un giovane ragazzo cinese è destinato ad un duro lavoro come ad adoperarsi per raggiungere l'eccellenza. I genitori dal canto loro sono tenuti a dotare e fornire alla loro prole tutte le abilità e le esperienze che possono poi tornare utili nell'età adulta. Proprio come in molti altri paesi, perdere tempo sia davanti alla televisione o sui videogiochi è considerato sbagliato, anche se la generazione più giovane sta diventando sempre più attratta da internet.



Tradizionalmente una madre cinese non si cura molto dell'autostima del proprio figlio. Il malcontento della madre per i pessimi risultati dell'operato del suo bambino si esprime con franchezza e senza mezzi termini. Al tempo stesso la madre non va in visibilio su tutto ciò di buono che il suo bambino sta facendo - così come è evidente che ci sono cose che non hanno bisogno di essere ricompensate. I risultati importanti vengono ammirati e stimati da tutta la famiglia, sebbene di recente, questo argomento è diventato motivo di dibattito per i media cinesi.

.....

L'intera parentela pone grande enfasi sulla virtù tradizionale del „dong shi”, in altre parole, nell'insegnare ad un bambino di comportarsi in modo „adeguato alla situazione”, in qualsiasi momento, in qualsiasi situazione e senza ammonimenti o esortazioni. I bambini devono essere premurosi e maturi, in primo luogo prendendosi cura del prossimo, ed in secondo luogo verso se stessi. Un giovane uomo dovrebbe anche saper prevedere e intuire i bisogni degli altri.





Istruzione

MODULO STUDENTI |

L'istruzione è trattata con estrema serietà - e gode della priorità su tutte le altre cose. I cinesi hanno grandi speranze nei propri figli e di conseguenza cercano di raggiungerle in tutti i modi. Dalla più tenera età i bambini devono abituarsi alla competizione ed a lavorare duro per raggiungere il massimo dei voti.

L'apprendimento si basa principalmente sulla pratica della memoria. Fin dalla tenera età per scrivere, un giovane cinese deve imparare a ricordare un gran numero di caratteri. Quindi è abbastanza comprensibile che la pratica dell'esercizio mnemonico sia una caratteristica fondamentale del sistema di istruzione cinese.

In Cina, gli insegnanti sono trattati con grande rispetto. Si ritiene un atteggiamento molto scortese chiamare l'insegnante direttamente con il proprio nome. Il modo comune per chiamare l'insegnante è utilizzare il cognome o con la parola „insegnante/maestra“. Quindi, se vi verrà assegnata una maestra di nome Wang, potreste chiamarla Wang Lao Shi („maestra“ Wang).

Oltre alla virtù del „dong shi“ c'è anche quella della „Zheng Jing“, che significa della decenza. Un giovane cinese dovrebbe essere fedele, onesto, virtuoso, giusto, e obbediente. In nessun modo dovrebbe allontanarsi dalle norme ricevute e quindi accettate.

In Cina l'istruzione inizia all'età di tre anni, e da allora inizia quasi l'obbligo dei figli nel rendere la propria famiglia orgogliosa attraverso buoni risultati. Una „insufficienza“ potrebbe essere per alcune famiglie,

una vera tragedia. Le materie per le quali i figli non raggiungono un livello soddisfacente, porta ad ore ed ore di esercizi supplementari a casa, secondo la perfetta regola cinese che „la pratica rende perfetti“.

Tutti i bambini cinesi sono solitamente molto laboriosi - passano ore con i libri e la maggior parte di loro frequenta lezioni supplementari scelte direttamente dai loro genitori. Queste sono spesso lezioni di inglese, di musica, di nuoto o di altre attività ginniche.



Istruzione

MODULO STUDENTI |

Ci sono tre livelli di educazione per il sistema scolastico : elementari, medie e liceo, prima di poter sostenere gli esami per accedere all'università.

L'esame universitario è chiamato „esame superiore” (Gao Kao) e si svolge ogni anno nel mese di giugno in ogni provincia. La durata è solitamente di 3 giorni e comprende matematica, lingua cinese, una lingua straniera e un tema complementare, che può variare a seconda dell'orientamento che gli studenti desiderano prendere negli studi successivi.

In Cina nel 2011 vi erano 2429 tra università statali e quelle private autorizzate. Questo numero non include le università militari né le università di Hong Kong e Macao. (In Cina non esiste la distinzione tra college e università). E' stimato che circa 34.000.000 persone frequentino le università cinesi in questo momento. Dopo 4 anni di studi gli studenti di solito ricevono un diploma di laurea. Per ottenere un Master sono spesso richiesti altri 2 o 3 anni di studio. Per il Dottorato normalmente altri 3 - 5 anni.

Anche se molti giovani cinesi frequentano l'università (nel 2011 il 78,7% di tutti coloro che hanno completato gli studi hanno avuto l'opportunità di accedere all'università)*, la selezione per accedere alle migliori università è sempre molto severa. A volte la dura selezione richiede di essere il migliore studente di una intera provincia per poter essere ammessi in una Università prestigiosa. La concorrenza è dura e, talvolta, anche solo una frazione di un punto può decidere se uno studente è ammesso o meno. Di recente alcune Università adottano anche dei propri esami di ammissione oltre all'esame superiore „Gao Kao”, sotto forma di test di ammissione diretto.





Istruzione

MODULO STUDENTI |

I cinesi sono spesso entusiasti nell'incontrare compagni provenienti dall'estero. A parte il desiderio di condividere conoscenze ed esperienze, anche il profilo internazionale di una università risulterà rafforzato attraverso gli scambi culturali e scolastici con visite reciproche da parte degli studenti stranieri.

La maggior parte degli studenti cinesi vive nei campus universitari. Essi vivono in dormitori, dove le camere quasi sempre condivise. Uno studente può trovarsi a dover condividere la stanza con ben 8 altri colleghi, anche se più spesso le camere sono predisposte per 6 o 4 persone. A livello post-laurea, il locale si può accogliere un massimo di 2 studenti per stanza. Gli studenti internazionali di solito non vivono insieme con gli studenti cinesi.

In Cina l'istruzione superiore non è libera. Anche le scuole statali impongono tasse d'iscrizione. Per una famiglia media cinese l'Università rimane comunque una spesa importante. Eppure, l'educazione dei bambini rimane comunque una priorità per ogni singola famiglia. Anche a costo di grandi sacrifici dei genitori o dei nonni, risparmiare soldi per l'istruzione dei proprio figli o nipoti, rimane una consuetudine importante. L'istruzione è vista come la via per la prosperità e quindi un buon lavoro.

„Diventare un medico, un ingegnere, o un uomo d'affari” queste sono le volontà dei genitori cinesi di oggi. Queste professioni sono viste come prestigiose. Una delle ragioni che generano tale „status” è il fatto che richiedano molti anni di istruzione e una formazione permanente e continua.

Anche se alcune professioni, come quelle connesse con letteratura, lingue o l'arte non erano valutate allo stesso livello di altre quali le scienze, la medicina, o la legge, al giorno d'oggi molte persone sono in grado di guadagnarsi da vivere discretamente con queste abilità/conoscenze; Da qui, la ragione per la quale anche queste specializzazioni sono recentemente viste come positive. Il tutto sebbene i genitori rimangano comunque in apprensione su quanto possano restare stabili e duratura la carriera dei loro figli.



Viaggi e Turismo

MODULO TURISTI |

Un europeo che si reca in Cina si metterà certamente in contatto con un mondo diverso : sempre e comunque con gente cordiale, con alberghi puliti e senza grossi pericoli o ruberie. La Cina è un paese relativamente sicuro per il turista. Si tratta di un paese così grande che per ottenere una sensazione di esso si deve viaggiare molto. Tenete a mente che non solo agli stranieri, ma letteralmente anche a milioni di cinesi piace viaggiare.

Alcuni eventi durante l'anno - in particolar modo durante le feste nazionali - vengono prenotati con largo anticipo. Ad esempio, durante la festa di Primavera la maggior parte dei cinesi fa ritorno alla propria città natale e il sistema di trasporto nazionale diventa talmente pieno che si potrebbe pensare che non ci sia spazio sufficiente per nessuno. Le città stesse, una volta che le province si sono svuotate di tutte le biciclette di una volta, sono ora piene di auto e ingorghi continui che sono ormai all'ordine del giorno in molte aree.



Viaggio Aereo

C'è un numero sempre più crescente di vettori aerei, relativamente a buon mercato, che possono trasportarvi da una regione della Cina all'altra. I voli sono ben organizzati ed efficienti e per chi ha poco tempo questo è facilmente il modo migliore per andare da un luogo all'altro. Così come il trasporto aereo nazionale deve essere prenotato in anticipo, anche i voli intercontinentali possono soffrire di scarsa disponibilità di posti, soprattutto durante il periodo tipico delle vacanze estive e durante festività quali il Natale, la Pasqua, il giorno del Ringraziamento.

Viaggi e Turismo

MODULO TURISTI |

Viaggio in Treno

Se avete tempo e voglia di un'avventura, i treni in Cina sono un ottimo modo per viaggiare. Sono puntuali ed efficienti, in particolare grazie anche al grande numero di nuovi treni ad alta velocità che sono stati realizzati - anche se spesso sono comunque incredibilmente affollati.

In Cina i biglietti per i treni vengono messi in vendita determinati giorni prima della partenza. Indicativamente questo potrebbe essere 10 o 20 giorni prima. Hai dunque bisogno di conoscere in anticipo quando verranno messi in vendita taluni biglietti per essere sicuri di ottenerne uno. Nei giorni festivi è quasi impossibile acquistare un biglietto - la gente rimane accampata presso la stazione di emissione e addirittura lotta o litiga per salire su di un treno.

Sui treni cuccetta ci sono letti morbidi per i viaggiatori più ricchi, cuccette con sedute più rigide per coloro che non sono così benestanti. Allo stesso modo, ci sono anche sedili morbidi o duri anche per tutte le altre classi sociali.



Viaggi e Turismo

MODULO TURISTI |

Festività Pubbliche Cinesi

Festa	Data	Giorni di festa
Capodanno	1 gennaio	3 giorni
Festa di primavera	a seconda del calendario lunare	7 giorni
Festa di Qingming	Solitamente in aprile ma varia a seconda del calendario lunare	3 giorni
Primo Maggio	1 maggio	3 giorni
Festa del Dragon Boat	il quinto giorno del quinto mese secondo il calendario lunare	3 giorni
Festa di mezzo autunno	15 agosto secondo il calendario lunare	1 giorno
Festa nazionale	1 ottobre	7 giorni



Viaggiando in Cina o organizzando programmi di viaggio per la Cina, bisogna essere consapevoli del fatto che in particolari periodi dell'anno - come la Festa di Primavera o la Festa Nazionale - è consuetudine per molti Cinesi - durante queste festività - assentarsi dal posto di lavoro o/ed estendere la loro permanenza. Tenete quindi seriamente in considerazione che durante questi periodi, tutte le forme di trasporto sono particolarmente affollate.



Viaggi e Turismo

MODULO TURISTI |

Dialetti

Ci sono molti dialetti cinesi, ma solo due di essi sono quelli importanti e ben conosciuti : il mandarino e il cantonese, sebbene il mandarino rimane quello più comunemente accettato come standard per tutto il paese sia in forma scritta che orale. Entrambi hanno gli stessi toni. Ciò significa che il significato di una parola può cambiare a seconda del tono - e anche per lo stesso tono il significato può cambiare a seconda del contesto! Tuttavia, è molto utile conoscere alcune espressioni di base in lingua cinese in considerazione del fatto che molti cinesi ancora non parlano inglese.

La lingua cinese ha due facce : parlata e scritta. Ciò significa che la scrittura non è una pura trascrizione di come suoni una parola (come ad esempio in un sistema di scrittura occidentale). Per aiutare a imparare il cinese, ci sono stati molti tentativi di romanizzazione (cioè di utilizzare una forma di alfabeto occidentale). Questo è culminato nel Pinyin - (un modo di trascrivere il cinese attraverso il suono) ed è utilizzato sia a scuola in Cina che per aiutare gli stranieri ad apprendere la lingua. Da quando l'era del computer è iniziata, gli utenti di computer, invece di darsi pena con la calligrafia dei caratteri cinesi, digitano semplicemente una parola in pinyin e caratteri corretti appaiono sullo schermo. Un computer può anche leggere i caratteri.



Contrattare

La contrattazione è molto frequente in Cina. Ovunque tu sia in Cina, quella di chiedere uno sconto non è considerata una abitudine sgradevole. Nelle zone turistiche contrattare fa proprio parte della vendita stessa. Si potrebbe anche partire dal 10%! . Nei casi in cui i venditori o commercianti non parlino la lingua inglese, si può facilmente comunicare usando la calcolatrice per dimostrare quanto siete disposti a pagare. Come in ogni paese, a volte le persone utilizzano un certo „ricatto emotivo” per convincervi a comprare di più o per farvi pagare di più. Alla fine il tutto dipende da quanto ne valga la pena e da quanto veramente si desideri quell'oggetto.



Viaggi e Turismo

MODULO TURISTI |

I ristoranti in Cina sono spesso luoghi molto affollati, rumorosi, in cui è attività del mangiare è sempre accompagnata da un sacco di conversazione. In alcuni ristoranti ci sono camere laterali separate per gruppi di persone o per le occasioni speciali e, se siete invitati a cena da un ospite cinese si può anche essere invitati in una di queste stanze. Come in ogni paese vi sono diversi tipi di ristoranti da quelli „super lusso” a quelli normali piuttosto che nei centri commerciali. Il menu che vi viene fornito è spesso un grande libro con vivaci immagini a colori del cibo che può essere ordinato. In alcuni ristoranti ci può essere una descrizione del cibo in inglese, ma in molti luoghi questo non risulta essere ancora disponibile e a volte potrebbe essere necessario indovinare ciò che si mangia. La cucina cinese è composta in gran parte di carne; Il maiale è molto popolare come è il pollo, l'anatra e anche il pesce. Può anche esservi mostrato del pesce vivo, in un sacchetto di plastica, prima di portarlo in cucina e farlo cucinare per voi. Se siete vegetariani, tuttavia, non morirete fame. Vi è infatti una vasta scelta di piatti vegetariani molto gustosi tra i quali poter eventualmente scegliere.

Per i viaggiatori che preferiscono non gustare la cucina locale, o che - almeno al ristorante - desiderano una pausa dalla sfida nel comunicare e provare la loro comprensione della lingua cinese, vi è un numero sempre più crescente di catene internazionali come Pizza Hut o McDonald. Naturalmente tali ristoranti questi sono stati in qualche modo adattati ai gusti locali, quindi non aspettatevi di trovare esattamente quello che solitamente ritrovate a casa vostra.



Mangiare fuori

La cucina cinese è molto sofisticata ed altamente diversificata. Il cibo varia da regione a regione - ed alcuni cucine regionali sono più famose di altre (come Sichuan e Guangdong). Il riso o la pasta sono alimenti di base della maggior parte dei piatti cinesi. Alcuni piatti sono conosciuti internazionalmente come l'anatra alla pechinese o i ravioli ripieni (con carne o pesce). Non siate sorpresi se la gente del posto mangia cibo che gli occidentali nemmeno prenderebbero in considerazione - come ad esempio i piedi della gallina o di muso del maiale. Tuttavia, il mito che tutti i cinesi mangiano tutto ciò che si muove - è solo un mito.



Viaggi e Turismo

MODULO TURISTI |

Abitudini diverse

Viaggiare in qualsiasi paese significherà anche ed inevitabilmente vedere alcune cose che la gente del posto trova normale, ma che possono sembrare insolite e forse sorprendenti ai nostri occhi. Allo stesso modo atteggiamenti che fanno parte del nostro agire quotidiano potrebbero inavvertitamente risultare offensivi. Anche la Cina non fa eccezione a queste regole.

Anche se è ormai considerato maleducazione, le persone sputano per strada molto più spesso che in Europa, e mentre mangiano fanno più rumore che in altri paesi. Essi a volte usano anche soffiarsi il naso apertamente senza fazzoletti. Nei bagni pubblici, la carta igienica non sempre è disponibile. Occorre portarsi la propria. Molti dei servizi igienici pubblici sono „alla turca „.

Anche i cinesi pensano che alcune abitudini occidentali siano un pò bizzarre : rimettere in tasca fazzoletto già utilizzati, mordersi le unghie, utilizzare stuzzicadenti per la pulizia dei denti dopo un pasto, toccarsi la bocca con le dita, sono considerati tutti atteggiamenti poco igienici. Evitate di fare smorfie, evitate di gesticolare, in modo particolare puntando il dito verso qualcuno o qualcosa.

Le negoziazioni di solito durano molto a lungo. Dovrete essere molto pazienti, ottimisti e tranquilli e soprattutto ricordare che i cinesi non sono abituati a presentare in modo diretto le loro opinioni. Tradizionalmente, preferirebbero evitare un confronto, dribblando ancora una volta la medesima questione e trovare una soluzione diversa.

Le negoziazioni di solito durano molto a lungo. Dovrete essere molto pazienti, ottimisti e tranquilli



Vita d'affari

MODULO BUSINESS |

Per gli uomini d'affari cinesi, quando si definisce un accordo, la cosa più importante sono le competenze del contraente. Valutano e verificano la sua conoscenza su di un campo specifico durante il primissimo incontro. A seconda della preparazione specifica del partner, essi decidono se rispettarlo, o cercare magari di approfittare della sua mancanza di conoscenza o scarsa preparazione.

Così, quando ascolterete espressioni quali : „forse”, „torneremo più avanti su questo”,.. oppure „vedremo” , dovranno essere intese intesi come un „no”. Va tenuto ben presente che in Cina non esistono equivalenti di „no” e „sì”.

I cinesi considerano le gerarchie nelle relazioni sia private che professionale con il massimo rispetto. Così, i capi delle delegazioni sono i primi ad entrare nella sala conferenze dove stanno avvenendo taluni negoziati. I partner devono assicurarsi che anche loro stessi vengano rappresentati da un livello gerarchico paritario. I membri di uno stesso team dovrebbero astenersi dall' esprimere opinioni diverse dalla posizione del leader.

Una violazione del galateo è considerata dai cinesi come una macchia sull'onore e può seppellire per sempre qualsiasi possibilità di cooperazione. Se si vuole fare affari con i cinesi, non dovete mai criticare apertamente, prendervi gioco di loro, o peggio trattarlo in modo che non sia in linea con la loro posizione all'interno dell'azienda.

La puntualità è molto apprezzata : arrivare in ritardo ad una riunione può essere considerato come un'offesa personale. Un incontro inizia con un discorso di benvenuto da parte della persona più importante del gruppo ospitante. Poi, reciprocamente, dovrebbe seguire un discorso della controparte. Chiacchierare di cose banali può a volte aiutare per allentare l'atmosfera e rendere più piacevole l'incontro. Un applauso può essere un modo per accogliere qualcuno in una società. In quel caso l'applauso deve essere ricambiato.





Vita d'affari

MODULO BUSINESS |

Se si vogliono intraprendere affari con i cinesi, si dovrebbero preparare dei biglietti da visita „intelligenti” - i cinesi si preoccupano molto della buona impressione che dà il biglietto da visita. Il biglietto da visita deve essere assolutamente dato e preso con entrambe le mani. È inopportuno mettere un biglietto da visita in tasca di fronte al proprietario. Spesso è utile per appoggiare i biglietti da visita sul tavolo di fronte a voi nel corso di una riunione (dove c'è un tavolo) come guida per aiutarvi a ricordare i nomi.

Non si deve gesticolare, fare smorfie, toccare qualcuno sulle spalle, fare risatine, dare pacche sulle spalle, o scoppiare a ridere senza motivo! I cinesi danno valore al comportamento misurato e alla calma. Detestano indicare con le dita - se si vuole indicare qualcosa, fatelo con una mano aperta.

Linee Guida sull'abbigliamento

L'abito da lavoro è conservatore - abiti scuri, scarpe, e cravatta tenue. La business etiquette per le donne, nel mondo degli affari, contempla abiti o tailleur, con tacchi non troppo alti. Mini abiti, gioielli vistosi o camicette scollate non fanno una buona impressione. In estate gli uomini non hanno bisogno di indossare cravatte e giacche. Pantaloni scuri e una camicia con colletto slacciato sono accettabili.

Quando farete affari con i cinesi dovete essere consapevoli del fatto che i negoziati richiederanno tempo. I cinesi pensano al „tempo” in un contesto „cosmico” e fanno sempre piani a lungo termine. Mentre un frettoloso europeo vorrebbe fare tutto in fretta. Quando le scadenze sono state definite, è bene considerare un paio di settimane extra di riserva.



Vita d'affari

MODULO BUSINESS |

Saluti

Saluti e commiati devono essere iniziati dal partner cinese. Di solito una stretta di mano (all'occidentale) è accettata. In aggiunta, si può commettere un passo falso, in quanto secondo la tradizione cinese un inchino è sufficiente. Un bacio sulla guancia è considerato troppo intimo - in particolare al primo incontro. Si consiglia inoltre di prestare attenzione al modo di affrontare la vostra controparte. In Cina un cognome viene sempre comunicato prima di un nome, se qualcuno ha una laurea scientifica il titolo segue il cognome. In segno di rispetto, al capo della società ci si rivolge come „Presidente ...”. Si prega di tenere presente che i cinesi sono riluttanti ad essere in confidenza con i loro partner commerciali.

Doni / Regali

Una parte importante delle relazioni commerciali e sociali sono i doni tradizionali. I cinesi fanno regali e si aspettano che gli altri facciano lo stesso. Un regalo deve essere confezionato splendidamente. I migliori colori sono oro e rosso, oppure argento e rosa. Fate attenzione con le cose di colore bianco o nero, visto e considerato che in Cina sono i colori del lutto. I cinesi sono pragmatici e si vede nel loro atteggiamento verso i regali. Regali d'affari buoni sono eleganti gadget aziendali, artigianato dal proprio paese, accessori da scrivania eleganti. Un regalo non deve essere né troppo a buon mercato, che mostrerebbe una mancanza di rispetto, né troppo costoso, come potrebbe essere imbarazzante se il loro dono non fosse altrettanto prezioso. Alcuni numeri hanno un significato particolare. Il numero „4” è vietato - assomiglia alla parola „morte”. Il numero „8” è ben visto poichè è simile a una parola che significa prosperità e sviluppo.



Vita d'affari

MODULO BUSINESS |

I Giochi Olimpici di Pechino iniziarono il giorno 8 del mese 8 del 2008 alle 8. Numero „9” rappresenta un rapporto di lunga durata.

Durante le visite a casa è molto apprezzato se consegnate un regalo alla moglie del padrone di casa. Cioccolatini o cognac sono appropriati. I regali non si scartano di fronte a colui che ha portato il dono. Secondo una tradizione, si dovrebbe far finta che non si desidera accettare il dono. L'altra parte deve insistere. Poi, sarà necessario accettare il regalo e mostrare immensa gratitudine. I regali sono da porgere e accettare con entrambe le mani.

Alcuni regali sono vietati. E' inaccettabile regalare orologi (suonano come se si stesse condannando a morte qualcuno), un ombrello (può simboleggiare un addio), un cappello verde, che indica un marito tradito. Anche i coltelli non sono un buon regalo.



Cene di lavoro

Stabilire relazioni personali è più importante di incontri ufficiali negli uffici. La capacità di guadagnarsi la fiducia del partner cinese mentre si trascorre del tempo insieme è la chiave del successo. Le cene, formali o informali, sono un modo di costruire relazioni e potrete trovarvi invitati a molte di esse. Questa è la situazione per una conversazione di ampio raggio- non solo di lavoro. Mostrare curiosità sulla Cina, senza essere critico, è molto apprezzato ed è visto come un segno di amicizia.



Vita d'affari

MODULO BUSINESS |

Inviti a banchetti serali sono una parte importante delle relazioni personali. Un cinese si aspetta che sia l'ospite ad accoglierlo alla porta e a condurlo ad un posto a tavola che corrisponda alla sua posizione in azienda. Il posto d'onore, riservato per chi ospita o per l'ospite di rango più elevato, è quello al centro rivolto verso est o verso la porta. I posti a sedere sono poi disposti seguendo il criterio che il più elevato debba essere seduto vicino al posto d'onore. (Quando una famiglia organizza un banchetto, il posto d'onore è per l'ospite con il più alto status e il capofamiglia prende il sedile meno importante.)

Se si utilizzano tavole rotonde, il posto di fronte alla porta è il posto d'onore. I sedili sul lato sinistro del posto d'onore sono secondo, quarto, sesto, in ordine di importanza, mentre quelli a destra sono terzo, quinto, settimo e così via in ordine importanza, fino a che non si uniscono.



Il menù sarà deciso per te, o sarà stato deciso in anticipo, e non ci si deve aspettare di scegliere i propri piatti o addirittura pensare che si venga interpellati se vi piace o meno un certo tipo di cibo.

Ci dovrebbero essere molti piatti sulla tavola - circa 20. E' un modo per mostrare l'ospitalità dell'ospite, nonché il suo rispetto per gli invitati. Il padrone di casa inizia la festa mettendo pezzi della migliore pietanza sul piatto dell'ospite d'onore. Si addice a l'ospite provare un pò di ogni piatto e lasciare qualche avanzo nel piatto - è un segno di aver mangiato abbastanza. Attenzione! I cinesi considerano sospettosa l'astemia. Questo atteggiamento è spesso messo alla prova alla fine di un pasto. I pasti spesso finiscono con una serie di brindisi. È certamente importante brindare con l'ospite (questo è fondamento della cortesia), ma sarà probabilmente necessario per brindare con molte persone. Ci si aspetterà che beviate il vostro drink in un solo sorso e spesso, il vostro bicchiere vuoto verrà nuovamente riempito.



Vita d'affari

MODULO BUSINESS |

Etichetta per le bacchette

Utilizzare le bacchette sta diventando un'abitudine sempre più frequente in Europa con la crescita dei ristoranti orientali. In Cina l'etichetta che caratterizza il loro utilizzo si è sviluppata nel corso dei secoli e vale la pena di conoscere alcune di queste regole in modo da non inviare i segnali sbagliati e non offendere.

E' considerata mancanza di tatto picchiare le proprie bacchette sul bordo della propria ciotola, poiché una volta, i mendicanti facevano questo tipo di rumore per attirare l'attenzione. E' scortese infilzare il cibo con le bacchette. Tutto ciò che è troppo difficile da gestire con le bacchette viene tradizionalmente mangiato con un cucchiaino. E' considerata mancanza di tatto indirizzare le bacchette inutilizzate verso gli altri seduti al tavolo. Le bacchette non devono essere inserite verticalmente in una ciotola di riso perché ricorda il rito dell'incenso che brucia, che simboleggia „nutrire” i morti e la morte in generale. Maneggiare le bacchette scorrettamente si riflette negativamente sui genitori di un bambino, che hanno la responsabilità di insegnare ai figli come utilizzarle. Tradizionalmente, ognuno usa le proprie bacchette per prendere il cibo dai piatti alla sua ciotola, oppure per passare cibo dai piatti alle ciotole degli ospiti o degli anziani. Oggi, vengono utilizzate delle bacchette apposite per servire chiamate „bacchette di uso comunitario”. Queste sono utilizzate per prendere il cibo direttamente dai piatti di portata; e vengono rimesse sui piatti di portata dopo essersi serviti.



Quando si è seduti per un pasto, è usanza comune consentire agli anziani a prendere le proprie bacchette prima di chiunque altro.

Le bacchette non „debbono essere utilizzate al rovescio; è „accettabile” utilizzarle 'indietro' per mescolare o trasferire il cibo in un altro piatto (se la persona non ha intenzione di mangiarlo). Questo metodo viene utilizzato solo se non ci sono bacchette da portata. Non si deve 'scavare' o 'ricercare' nel proprio cibo qualcosa in particolare. Questo è noto anche come „scavarsi la fossa” o „scavamento della fossa” ed è una forma di scortesia estremamente rude.

Appoggiare le bacchette sulla ciotola significa „ho finito”. Appoggiare le bacchette a lato della propria ciotola o su un supporto per le bacchette significa che una persona stia semplicemente prendendo una pausa dal mangiare.

Vita d'affari

MODULO BUSINESS |

Sigilli

In occidente, i sigilli sono stati utilizzati su documenti importanti e lettere. Il sigillo serve ad indicare chi è che ha inviato la lettera. A volte può anche indicare lo status della persona, a volte indica la professione. La cultura cinese ha conservato la propria versione dei sigilli chiamandoli „ chop” e questo viene utilizzato per autorizzare legalmente i documenti aziendali. Il „chop” aziendale è registrato presso l'Amministrazione dell'Industria e del Commercio ed è approvato dal Dipartimento di Pubblica Sicurezza. Una società può anche avere più „chop” a seconda delle aree di lavoro e alla dimensione dell'organizzazione. Questi possono essere utilizzati per i contratti o per documenti finanziari di vario genere. Solo le persone in posizioni di fiducia e di autorità hanno l'autorizzazione ad utilizzare il chop. Ciò significa che ha valore di controfirma e autorizzazione all'interno di una società.



Le aziende più piccole non possono utilizzare il „sigillo” nel modo più ampio come avviene per le imprese più grandi. Le aziende occidentali devono quindi essere consapevoli del fatto che possano essere richiesti bolli o sigilli sulla documentazione da parte della controparte cinesi per le quali potrebbero non esserne a conoscenza. Questo varia a seconda delle differenti pratiche commerciali.





PARTNERS



Mescomp Technologies SA
Aleje Jerozolimskie 47
00-697 Warszawa
Poland
www.tech.mescomp.pl



University of Antwerp Management School
Sint-Jacobsmarkt 9-13
2000 Antwerp
Belgium
www.uams.be



International Certificate Conference e.V.
Bernier Heerweg 183
22159 Hamburg
Germany
www.icc-languages.eu



Fondazione Italia Cina
Palazzo Clerici – Via Clerici 5
20121 MILANO
Italy
www.italychina.org



Soros International House
Konstitucijos ave 23A
08105 Vilnius
Lithuania
www.sih.lt



EduActive
Pileckiego 104/149
02-781 Warsaw
Poland
www.eduactive.pl

Project No. 511727-LLP-1-2010-1-PL-KA2-KA2MP

This project has been funded with support from the European Commission. The contents of this brochure reflect the views only of the Chinese for Europeans Project Partners, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Education and Culture DG
Lifelong Learning Programme

